



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **BVS 06 ATEX E 003 X**

(4) **Gerät:** **Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2**-*0**

(5) **Hersteller:** **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) **Anschrift:** **74638 Waldenburg**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.


(8) Die Zertifizierungsstelle der EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 06.2004 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
EN 60079-0:2004 Allgemeine Bestimmungen
EN 60079-7:2003 Erhöhte Sicherheit 'e'
EN 60079-18:2004 Vergusskapselung 'm'
EN 50281-1-1:1998 +A1 Staubexplosionsschutz

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

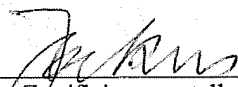
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.
Für Herstellung und in Verkehr bringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex mb e II T4**
II 2D IP 6X T80 °C

EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH

Bochum, den 16. Januar 2006



Zertifizierungsstelle



Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

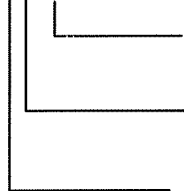
BVS 06 ATEX E 003 X

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2**-*0

Anstelle der *** werden in der vollständigen Benennung Ziffern eingefügt, die unterschiedliche Ausführungen kennzeichnen:

Typ 9411/11-2**-*0



Kanalzahl:

3 = 4 Kanäle, 4 = 8 Kanäle

Schutzgehäuse:

0 = ohne, 1 = Kunststoff (Typ 8146), 2 = Metall (Typ 8125)

Klemmenausführung

1 = Schraubklemmen, 2 = Federzugklemmen

15.2 Beschreibung

Der Feldgerätekoppler dient zur Kopplung zwischen einer Feld-Hauptbusleitung (TRUNK) und 4 bzw. 8 Stichleitungen (SPUR).

Der Koppler Typ 9411/11-2*0-*0 muss in ein entsprechendes, für diesen Verwendungszweck zugelassenes Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit“ eingebaut werden.

Die Koppler Typ 9411/11-2*1-*0 und Typ 9411/11-2*2-*0 bestehen aus einem Gehäuse und dem darin gesicherten Modul Typ 9411/11-2*0-*0. Diese Koppler sind ohne zusätzliche Maßnahmen zur Installation in Bereichen, die 2G- bzw. 2D-Betriebsmittel erfordern, geeignet.

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Eingang (Klemmen TRUNK IN und TRUNK OUT, +, -)

Bemessungsspannung	DC	24	V
Bemessungsspannungsbereich	DC	12 - 32	V
Bemessungsstromstärke		2	A

15.3.2 Ausgangstromkreise (Klemmen SPUR 1 bis 4 bzw. 1 bis 8: +, -, S)

Bemessungsspannung	$U_{n \text{ out}} = U_{n \text{ in}}$	DC	24	V
Bemessungsstromstärke			40	mA

15.3.3 Umgebungstemperaturbereich

bei Typ 9411/11-2*0-*0	T_a	-20 °C bis +75 °C
bei Typ 9411/11-2*1-*0 und Typ 9411/11-2*2-*0		-20 °C bis +70 °C

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 06.2004 EG, Stand 16.01.2006

(17) Besondere Bedingung für die sichere Anwendung

Der Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2*0-*0 muss in ein geeignetes und zertifiziertes Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit e“ eingebaut werden.



1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 06 ATEX E 003 X

Gerät: Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2**-*0
Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Anschrift: 74638 Waldenburg

Beschreibung

Der Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2*0-*0 kann auch in einem Umgebungstemperaturbereich von -40 °C bis +75 °C verwendet werden.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2004	Allgemeine Bestimmungen
EN 60079-7:2003	Erhöhte Sicherheit 'e'
EN 60079-18:2004	Vergusskapselung 'm'
EN 50281-1-1:1998 +A1	Staubexplosionsschutz

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 2G Ex mb e II T4
II 2D IP 6X T80 °C

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung bzw. Verwendungshinweise


Der Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2*0-*0 muss in ein geeignetes und zertifiziertes Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit e“ eingebaut werden.


Prüfprotokoll

BVS PP 06.2004 EG, Stand 28.08.2006

EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH

Bochum, den 28. August 2006


Zertifizierungsstelle


Fachbereich



2. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 06 ATEX E 003 X

Gerät: Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2**-*0

Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Anschrift: 74638 Waldenburg

Beschreibung

Der Feldgerätekoppler wurde geringfügig modifiziert und nach den Normen der Reihen EN 60079-** und EN 61241-** geprüft.

Der Koppler Typ 9411/11-2*1-*0 besteht aus dem Gehäuse Typ 8146/5... (PTB 01 ATEX 1024 für Kategorie II 2G und II 2D) und dem darin gesicherten Modul. Der Koppler Typ 9411/11-2*2-*0 besteht aus dem Gehäuse Typ 8125/5... (PTB 01 ATEX 1001 für Kategorie II 2G und II 2D) und dem darin gesicherten Modul. Als Leitungseinführungen werden die Typen 8161/5 oder 8161/6 (PTB 00 ATEX 3119 X für Kategorie II 2G und II 2D) verwendet. Außerdem ist in einer Wand ein Klimastutzen Typ 8162/1-.. (PTB 01 ATEX 1018 für Kategorie II 2G und II 2D) befestigt. Die Koppler Typ 9411/11-2*1-*0 und Typ 9411/11-2*2-*0 sind ohne zusätzliche Maßnahmen zur Installation in Bereichen, die 2G- bzw. 2D-Betriebsmittel erfordern, geeignet. Der Koppler Typ 9411/11-2*0-*0 muss in ein entsprechendes, für diesen Verwendungszweck zugelassenes Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit“ eingebaut werden.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

IEC 60079-0:2007	Allgemeine Anforderungen
EN 60079-7:2007	Erhöhte Sicherheit 'e'
EN 60079-18:2004	Vergusskapselung 'm'
EN 61241-0:2006	Allgemeine Anforderungen
EN 61241-1:2004	Schutz durch Gehäuse 'tD'

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2G Ex mb e II T4 Gb
II 2D Ex tD A21 IIIC IP6X T80°C Db

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung


Der Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2*0-*0 muss in ein geeignetes und zertifiziertes Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit e“ eingebaut werden.

Prüfprotokoll


BVS PP 06.2004 EG, Stand 05.01.2009

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 05. Januar 2009



Zertifizierungsstelle



Fachbereich



3. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 06 ATEX E 003 X

Gerät: Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2**-*0

Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Anschrift: 74638 Waldenburg

Beschreibung

Die Schaltung des Feldgerätekopplers wurde geringfügig modifiziert.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2009 Allgemeine Anforderungen
EN 60079-7:2007 Erhöhte Sicherheit 'e'
EN 60079-18:2004 Vergusskapselung 'm'
EN 61241-0:2006 Allgemeine Anforderungen
EN 61241-1:2004 Schutz durch Gehäuse 'tD'

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2G Ex mb eb II T4
II 2D Ex tD A21 IP 6X T80 °C

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Der Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2*0-*0 muss in ein geeignetes und zertifiziertes Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit e“ eingebaut werden.

Prüfprotokoll

BVS PP 06.2004 EG, Stand 09.10.2009

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, den 09. Oktober 2009

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

Seite 1 von 1 zu BVS 06 ATEX E 003 X / N3

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.



4. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 06 ATEX E 003 X

Gerät: Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2**-*0
Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Anschrift: 74638 Waldenburg

Beschreibung

Die Schaltung des Feldgerätekopplers wurde geringfügig modifiziert.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2009 Allgemeine Anforderungen
EN 60079-7:2007 Erhöhte Sicherheit 'e'
EN 60079-18:2004 Vergusskapselung 'm'
EN 61241-0:2006 Allgemeine Anforderungen
EN 61241-1:2004 Schutz durch Gehäuse 'tD'

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 2G Ex mb eb IIC T4
II 2D Ex tD A21 IP 6X T80°C

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Der Feldgerätekoppler Typ 9411/11-2*0-*0 muss in ein geeignetes und zertifiziertes Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit e“ eingebaut werden.

Prüfprotokoll

BVS PP 06.2004 EG, Stand 05.07.2010

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 05. Juli 2010

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

Seite 1 von 1 zu BVS 06 ATEX E 003 X / N4

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

